

| DEUTSCH | ALBANISCH |
|---|---|
| 1. Datum des Unfalls . Zeit | 1. Data e aksidentit. Ora |
| 2. Ort . Land . Ort | 2.Vendi: Shteti:. Vendngjarja |
| 3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte . nein . ja | 3. Të lënduarit (përfshirë edhe lëndimet e lehta). Jo. Po |
| 4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als A und B . nein . ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen . nein . ja | 4. Dëmtimet shkaktuar automjeteve të tjera si. A ose B: Jo. Po. Objekteve të tjera përveç automjeteve. Jo. Po. |
| 5. Zeugen . Namen, Anschriften, Telefon | 5. Dëshmitarët: Emrat, Adresat, Numrat e telefonit |
| 6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME . Vorname . Anschrift . Postleitzahl . Land . Telefon oder E-Mail: | 6. I siguruari (siç është e shkruar në siguracion). MBIEMRI:. Emri:. Adresa:. Kodi Postal:. Shteti:. Telefoni ose E-maili:. |
| 7. Fahrzeug . KRAFTFAHRZEUG . Marke, Typ . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung . ANHÄNGER . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung | 7. Automjeti. AUTOMJET TRANSPORTI. Marka, Modeli. Numri i Targës. Shteti/ Vendi i Lëshimit KARROCERI. Numri i Targës. Shteti/ Vendi i lëshimit |
| 8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) . NAME . Vertragsnummer . Nummer der grünen Karte . Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig . vom bis . Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME . Anschrift . Land Telefon oder E-Mail . Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? . nein . ja | 8. Kompania e Sigurimit (siç është e shkruar në siguracion). EMRI:. Numri i kontratës. Numri i Kartonit të Gjelbër. Dëshmia e Siguracionit ose Kartonit të Gjelbër e vlefshme prej:....deri:.... Filialja (ose Zyra e Lëshimit ose Ndërmjetësi). EMRI:. Adresa:. Shteti/ Vendi:. Telefoni ose E-maili:. A janë të përfshira dëmtimet që ka pësuar automjetit në Siguracion? Jo. Po. |
| 9. Fahrer (siehe Führerschein) . NAME . Vorname . Geburtsdatum . Anschrift . Land . Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. . Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis | 9. Shoferi (siç është e shkruar në patentë) MBIEMRI:. Emri:. Data e lindjes:. Adresa:. Shteti/ Vendi:. Telefoni ose E-maili:. Numri i Patentës:. Klasa (A,B..):. Data e skadimit të patentës: |
| 10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil | 10. Vizatoni një shigjetë për të treguar se ku është goditur automjeti A/B. |
| 11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B: | 11. Dëmtime të dukshme të automjeti A/B : |
| 12. UNFALLUMSTÄNDE . Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren . *Nichtzutreffendes streichen . 1 parkte/hielt . 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür . 3 parkte ein . 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg . 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren . 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein . 7 fuhr in einem Kreisverkehr . 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf . 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne . 10 wechselte die Kolonne . 11 überholte . 12 bog nach rechts ab . 13 bog nach links ab . 14 setzte zurück . 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist . 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) . 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet . Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an . Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen . Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient | 12. RRETHANAT E AKSIDENTIT. Shënoni me një kryq të gjitha fushat që janë të lidhura me aksidentin për të dhënë një skicë më të qartë. *Hiquni një vizë atyre fushave që nuk janë të lidhura me aksidentin. 1. isha duke u parkuar/ ndaluar. 2. isha duke dalë nga një vendparkimi/ duke hapur derën e automjetit. 3. isha duke u parkuar. 4. isha duke dalë nga një vendparkim, një territor, një rrugë. 5. isha duke hyrë në një vendparkim, në një territor privat, në një rrugë. 6. isha duke hyrë në një kryqëzim rrethor. 7. isha në një kryqëzim rrethor. 8. U përplasa në pjesën e mbrapme të automjetit ndërsa isha duke udhëtuar në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtën kollonë. 9. isha duke udhëtuar në të njëjtin drejtim, por në kollona të ndryshme. 10. isha duke ndryshuar kollonën. 11. isha duke parakaluar. 12. isha duke u kthyer në të djathtë 13. isha duke u kthyer në të majtë. 14. isha duke i dhënë mbrapa automjetit. 15. isha duke dalë në një korsi me drejtim të kundërt të trafikut. 16. isha duke ardhur nga e djathta (në një kryqëzim). 17. nuk dhashë përparësi ose nuk e respektova semaforin e kuq. Shënoni numrin e fushave që keni selektuar në lidhje me rrethanat e aksidentit. Duhet nënshkruar patjetër nga të dy shoferët. Ky formular nuk përfaqëson pranimin e përgjegjësisë,qëllimi i këtij formulari është të përcaktojë identitetin e personave dhe të rrethanave, të cilat do të përshpejtojnë procesin e ankesës. |
| 13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls . Bitte angeben 1. den Verlauf der Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. die Straßennamen | 13. Skica e skenës së aksidentit në kohën e përplasjes. Ju lutem paraqitni: 1. drejtimin e korsive. 2. drejtimin e lëvizjes së automjeteve A, B (me shigjeta). 3. pozicionin e tyre në kohën e përplasjes 4. shënjat e trafikut. 5. emrat e rrugëve. |
| 14. Eigene Bemerkungen: | 14. Vërejtje personale: |
| 15. Unterschriften der Fahrer | 15. Nënshkrimi i shoferëve |